

# 255 - Tartaros Arc: Steel

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02]** ---

So there are humans who say amusing things.

**[00:06]** ---

Beat *me*, the King of the Underworld?

**[00:09]** ---

Humans?

**[00:11]** ---

That's right!

**[00:14]** ---

Sabertooth's Twin Dragons,  
Sting and Rogue, came to help,

**[00:19]** ---

which allowed Erza and Minerva  
to escape the danger.

**[00:22]** ---

Those two, along with Happy,  
Lily, Lecter and Froche,

**[00:27]** ---

went looking for the control room so they  
could halt the activation of Face.

**[00:32]** ---

I think we cannot destroy them  
unless we use the true power of Etherious.

**[00:38]** ---

Now I'm serious!

**[00:41]** ---

Meanwhile, Natsu went into  
Lightning Fire Dragon Mode

**[00:44]** ---

and Gajeel went into Iron Shadow Dragon Mode  
to tackle Torafuzar and Tempester,

**[00:49]** ---

who turned into their Etherious forms  
to take on the Fairy Tail duo.

**[01:01]** ---

What's with these two?!

**[01:03]** ---

Crimson Lotus Exploding Lightning Blade!

**[01:08]** ---

Roar of the Iron Shadow Dragon!

**[01:14]** ---

I invite you to the Underworld's deep sea.

**[01:19]** ---

Plunge the world into darkness!

**[01:22]** ---

Due to Torafuzar's darkness attack,

**[01:26]** ---

Natsu, Lucy, and Juvia  
were incapacitated.

**[01:31]** ---

In the middle of battle,

**[01:33]** ---

Gajeel was in a bind when he ran out of air  
and was unable to breathe.

**[01:38]** ---

But then...

**[01:44]** ---

Outta the way!

**[03:28]** ---

Levy!

**[03:30]** ---

Get ahold of yourself! Levy!

**[03:37]** ---

You gave me air, didn't you?

**[03:39]** ---

Do it again!

**[03:41]** ---

Again...

**SIGN** Tartaros Arc: Steel

**[04:00]** ---

I... I didn't...

**[04:02]** ---

I just shared my air with you...

**[04:06]** ---

Whatever! Just do it now!

**[04:08]** ---

Give some to Salamander and the others, too!

**[04:11]** ---

I can't! I'm out of air...

**[04:15]** ---

...and besides, you just happened to be  
nearby, so I shared all of it with you...

**[04:20]** ---

Don't space out!

**[04:23]** ---

I'm talkin' magic! Make some air!

**[04:30]** ---

That's right. I should've used  
Air Magic from the beginning...

**[04:36]** ---

How embarrassing...

**[04:38]** ---

Solid Script! Air!

**[04:46]** ---

Sorry!

**[04:50]** ---

Air?!

**[04:52]** ---

Take care of Salamander and the others!

**[04:54]** ---

Right!

**[04:55]** ---

You saved me, Levy.

**[05:44]** ---

I can change my body's solidity.

**[05:48]** ---

I, Torafuzar, boast the strongest  
defensive power of all Nine Demon Gates.

**[05:52]** ---

Your iron can't break me.

**[05:55]** ---

M-My hand...

**[05:59]** ---

Covering your skin in iron

**[06:02]** ---

apparently slowed the absorption  
of the water's toxicity,

**[06:07]** ---

but now it seems the poison has  
spread throughout your body.

**[06:16]** ---

Time's up.

**[06:19]** ---

Soon, the poison will have  
spread through everyone,

**[06:23]** ---

murdering all who are submerged here.

**[06:30]** ---

I can produce air,

but this water contains carbon.

**[06:36]** ---

If we keep absorbing it...

**[06:41]** ---

This is your limit.

**[06:45]** ---

Gajeel!

**[07:00]** ---

You again, Gajeel of Phantom Lord?

**[07:04]** ---

Good grief.

**[07:06]** ---

How many times has it been this year?

**[07:20]** ---

Wait, Gajeel.

**[07:23]** ---

You again?

**[07:25]** ---

I've told you  
again and again,

**[07:28]** ---

but you should  
leave Phantom.

**[07:30]** ---

I'm sick of hearin' it.  
Mind your own business.

**[07:34]** ---

Phantom's recent movements are intolerable.

**[07:38]** ---

At this rate...

**[07:41]** ---

Hey, old hag.

**[07:43]** ---

Are you givin' orders to Gajeel,  
the Iron Dragon Slayer?

**[07:48]** ---

I'll say it as many times as I have to.

**[07:51]** ---

I've seen plenty of youngsters like you,

**[07:55]** ---

and all of them have been lonely at heart.

**[07:58]** ---

Why, you...

**[08:00]** ---

I'm not telling you to live on  
the straight and narrow.

**[08:03]** ---

But find a way to live that has meaning.

**[08:10]** ---

Oh, I got meaning!

**[08:13]** ---

I'm goin' to war next.

**[08:15]** ---

Against those Fairy ass-wipes.

**[08:34]** ---

This is definitely the one we want!

This, right here!

**[08:37]** ---

Look, Natsu! How many times  
do I have to tell you?

**[08:40]** ---

What are you talkin' about?

This job's simple as a pimple!

**[08:45]** ---

"Looking for someone to teach me how  
to cook up delicious fish," right?

**[08:49]** ---

If you did it, the fish wouldn't  
be cooked, it'd be charred!

**[08:54]** ---

That's right! Number one!

**[08:57]** ---

When it comes to grilled fish,  
you need me there!

**[09:02]** ---

Actually, I like raw best, but...

**[09:04]** ---

Bull! You wanna have a showdown  
to see who can grill better, Happy?

**[09:09]** ---

Aye, sir! You took the words  
right out of my mouth!

**[09:12]** ---

Hey! Why does it have to come to this?!

**[09:17]** ---

Hey! You don't need to grill fish right here!

**[09:22]** ---

My fish is fired up!

**[09:23]** ---

This is the one thing I can't lose at!

**[09:26]** ---

Stop it! What is this low-level showdown?!

**[09:33]** ---

You've changed.

**[09:34]** ---

Gajeel.

**[09:36]** ---

Shut up, little girl.

**[09:38]** ---

You said it again!

**[09:50]** ---

We were too late.

**[09:54]** ---

It doesn't look like there was a struggle.

**[09:57]** ---

I suspect she was assassinated.

**[10:00]** ---

Dammit!

**[10:02]** ---

If only I'd gotten here a little earlier...

**[10:04]** ---

Gajeel...

**[10:10]** ---

A way to live that has meaning...

**[10:15]** ---

Old woman...

**[10:16]** ---

In the end, I never did get to have  
a decent conversation with you.

**[10:23]** ---

Even though you took an interest in me...

**[10:26]** ---

...even when I was a little snot...

**[10:39]** ---

...I couldn't repay your kindness!

**[10:43]** ---

I'll avenge you!

**[10:45]** ---

No...

**[10:47]** ---

I'll remember your words.

**[10:51]** ---

That's the best answer I've got right now.

**[10:56]** ---

You once told me...

**[11:00]** ---

You remind me a lot of my dead son.

**[11:06]** ---

That's unlucky!

**[11:16]** ---

Watch me from heaven, you old bag!

**[11:19]** ---

I'm not the iron jackass you knew!

**[11:22]** ---

I don't know if I'm livin' the  
kind of meaningful life you had in mind...

**[11:28]** ---

...but I wanna protect the people around me!

**[11:31]** ---

No... I *will* protect 'em!

**[11:35]** ---

That's the meaning...

**[11:38]** ---

...of my life!

**[11:40]** ---

It can't be! Mere iron can't  
get through my defense...

**[11:45]** ---

Wait... That isn't iron!

**[11:48]** ---

By absorbing the carbon particles  
floating in this sea of darkness...

**[11:54]** ---

Iron plus carbon...

**[11:57]** ---

Steel...

**[11:58]** ---

He's become steel?!

**[12:04]** ---

Steel Dragon Sword!

**[12:59]** ---

Don't forget... the song,

**[13:02]** ---

Salamander.

**[13:43]** ---

Crap...

**[13:45]** ---

Still one left...

**[13:51]** ---

Nuts...

**[13:53]** ---

You beat Torafuzar,  
but now you're out of magic?

**[13:57]** ---

Then your life ends here, human.

**[14:15]** ---

I remember.

**[14:17]** ---

I encountered you then...

**[14:36]** ---

I won't let anyone die! No one's dyin' here!

**[14:40]** ---

Lexus! Keep your mouth shut!

**[14:46]** ---

Lexus!

**[14:53]** ---

But you inhaled my anti-magic particles...

**[15:05]** ---

Again... I'm...

**[15:07]** ---

But that's fine. I'll just eliminate  
the obstacle in front of me.

**[15:12]** ---

Zoom.

**[15:14]** ---

Ignite.

**[15:19]** ---

Again... I'm...

**[15:20]** ---

Look out!

**[15:36]** ---

Bastard! How did you counteract the poison?!

**[15:46]** ---

Whirlwind.

**[16:07]** ---

You're the one who harmed my comrades...

**[16:11]** ---

You hurt Fairy Tail!

**[16:27]** ---

Then, just like that time...

**[16:36]** ---

Bring it.

**[16:39]** ---

Fine.

**[16:41]** ---

Boulder.

**[16:46]** ---

Boom.

**[16:49]** ---

Boulders.

**[17:10]** ---

Whirlwind.

**[17:38]** ---

Why doesn't he attack?

**[17:49]** ---

Don't tell me...

**[18:02]** ---

It can't be...

**[18:05]** ---

Are you really a human?

**[18:11]** ---

W-What does he mean?

**[18:14]** ---

That body is still full of  
anti-magic particles!

**[18:19]** ---

Even your internal organs  
must be falling apart.

**[18:30]** ---

Is that why you didn't attack me?

**[18:38]** ---

Now that you're on to me...

**[18:41]** ---

...I better take you out fast.

**[18:43]** ---

But this is as far as you get.

**[18:46]** ---

Whoosh!

**[18:52]** ---

Lexus!

**[18:56]** ---

Lukewarm flames.

**[19:03]** ---

These flames can't even burn me!

**[19:11]** ---

Bastard, how can you keep fighting  
when your body's like that?!

**[19:15]** ---

Because you scumbags hurt my guild!

**[19:27]** ---

He's strong...

**[19:38]** ---

Lexus!

**[19:48]** ---

In that instant...

**[19:52]** ---

Scum...

**[19:54]** ---

Too bad.

**[20:09]** ---

Surely no other human could  
fight like that with their body

**[20:14]** ---

pumped full of anti-magic particles.

**[20:19]** ---

However, I'm sure you've  
just about hit your limit.

**[20:26]** ---

You're out of your league, human.

**[20:34]** ---

I am one of the Nine Demon Gates of Tartaros,

**[20:37]** ---

the immortal Tempester!

**[20:44]** ---

Whirlwind!

**[20:54]** ---

Electric Current Underjaw!

**[21:09]** ---

I'm not going to lose to  
the same opponent twice.

**[21:14]** ---

That's my line.

**[21:40]** ---

Let's meet in hell, dead ones.

**[21:59]** ---

You hurt my family a second time...

**[22:14]** ---

I'm gonna crush you with these two hands.

**[23:55]** ---

Even though his body is worn away  
by anti-magic particles,

**[23:58]** ---

Lexus is kept strong by feelings for  
his comrades as he fights the enemy.

**[24:01]** ---

However, his opponent is the  
supposedly immortal Tempester.

**[24:05]** ---

Their battle heats up,  
with neither giving an inch.

**[24:09]** ---

Meanwhile, Erza and Kyoka confront each other  
again in front of the wrecked control room.

**[24:14]** ---

The life-and-death battle with the Nine  
Demon Gates finally enters its last phase.

**[24:18]** ---

Next time:  
Tartaros Arc: Final Duel.

**SIGN** Tartaros Arc: Final Duel

**[24:22]** ---

The beginning of the end.

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:07 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:08 UTC by whimsee